



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 11.10.2007  
KOM(2007) 587 wersja ostateczna

2007/0206 (CNS)

Wniosek

**DYREKTYWA RADY**

**w sprawie struktury oraz stawek akcyzy stosowanych do wyrobów tytoniowych**

(Wersja skodyfikowana)

(przedstawiona przez Komisję)

## UZASADNIENIE

1. W kontekście społeczeństwa obywatelskiego w Europie Komisja przywiązuje wielką wagę do uproszczenia i uporządkowania prawa wspólnotowego, tak aby stało się ono bardziej przejrzyste i dostępne dla każdego obywatela, otwierając mu w ten sposób nowe możliwości korzystania z przysługujących mu konkretnych uprawnień.

Ten cel nie może zostać osiągnięty tak długo, jak liczne przepisy, które były wielokrotnie zmieniane, często zasadniczo, pozostają rozproszone, tak iż trzeba ich szukać częściowo w oryginalnym akcie, a częściowo w późniejszych aktach zmieniających. Wymaga to pracochłonnego porównywania wielu różnych aktów w celu ustalenia obowiązujących norm prawnych.

Z tego powodu kodyfikacja przepisów często zmienianych jest potrzebna, aby prawo wspólnotowe stało się jasne i zrozumiałe.

2. Dlatego też w dniu 1 kwietnia 1987 r. Komisja postanowiła<sup>1</sup> zalecić swoim pracownikom, aby wszystkie akty prawne były kodyfikowane nie później niż po 10 zmianach, podkreślając, że jest to wymaganie minimum i że odpowiednie jednostki powinny starać się nawet częściej kodyfikować teksty, za które są odpowiedzialne, aby zapewnić, że przepisy wspólnotowe są jasne i łatwo zrozumiałe.
3. Konkluzje Prezydencji Rady Europejskiej w Edynburgu (grudzień 1992 r.) potwierdziły to stanowisko<sup>2</sup>, podkreślając wagę kodyfikacji, która daje pewność co do prawa stosowanego wobec danej materii w danym czasie.

Kodyfikacja musi być podejmowana w pełnej zgodności z normalną wspólnotową procedurą legislacyjną.

Zważywszy, że żadne zmiany co do treści nie mogą być wprowadzane do kodyfikowanych aktów, Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły, w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 20 grudnia 1994 r., możliwość stosowania przyspieszonej procedury dla szybkiego przyjmowania kodyfikowanych aktów.

4. Celem niniejszego wniosku jest skodyfikowanie dyrektywy Rady 92/79/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie zbliżenia podatków od papierosów, dyrektywy Rady 92/80/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie zbliżenia podatków od wyrobów tytoniowych innych niż papierosy oraz dyrektywy Rady 95/59/WE z dnia 27 listopada 1995 r. w sprawie podatków innych niż podatki obrotowe, wpływających na spożycie wyrobów tytoniowych<sup>3</sup>. Nowa dyrektywa zastąpi włączone do niej akty<sup>4</sup>; niniejszy wniosek całkowicie zachowuje treść kodyfikowanych aktów, zbiera je więc jedynie razem, dokonując tylko takich formalnych zmian, jakie wynikają z samego zadania kodyfikacji.

---

<sup>1</sup> COM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Zob. załącznik 3 do części A konkluzji.

<sup>3</sup> Przygotowana zgodnie z komunikatem Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady – Kodyfikacja Acquis communautaire, COM(2001) 645 wersja ostateczna.

<sup>4</sup> Załącznik I część A do niniejszego wniosku.

5. Wniosek kodyfikacyjny został sporządzony na podstawie wstępnej konsolidacji, we wszystkich językach urzędowych, dyrektywy 92/79/EWG, dyrektywy 92/80/EWG, dyrektywy 95/59/WE i aktów je zmieniających, przygotowanej przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich za pomocą systemu przetwarzania danych. Tam, gdzie artykułom nadano nowe numery, korelacja pomiędzy starą i nową numeracją została określona w tabeli zawartej w załączniku II do skodyfikowanej dyrektywy.

Wniosek

↓ 92/79/EWG, 92/80/EWG,  
95/59/WE (dostosowany)

**DYREKTYWA RADY**

⊗ w sprawie struktury oraz stawek akcyzy stosowanych do wyrobów tytoniowych ⊗

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. ⊗ 93 ⊗,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>2</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:



- (1) Dyrektywa Rady 92/79/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie zbliżenia podatków od papierosów<sup>3</sup>, dyrektywa Rady 92/80/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie zbliżenia podatków od wyrobów tytoniowych innych niż papierosy<sup>4</sup> oraz dyrektywa Rady 95/59/WE z dnia 27 listopada 1995 r. w sprawie podatków innych niż podatki obrotowe, wpływających na spożycie wyrobów tytoniowych<sup>5</sup> została kilkakrotnie znacząco zmieniona<sup>6</sup>. Dla zapewnienia jasności i zrozumiałości wymienione dyrektywy powinny zostać skodyfikowane poprzez zgromadzenie ich w jednym akcie.

<sup>1</sup> Dz.U. C z , str. .

<sup>2</sup> Dz.U. C z , str. .

<sup>3</sup> Dz.U. L 316 z 31.10.1992, str. 8. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/117/WE (Dz.U. L 333, 20.12.2003, str. 49).

<sup>4</sup> Dz.U. L 316 z 31.10.1992, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/117/WE.

<sup>5</sup> Dz.U. L 291 z 6.12.1995, str. 40. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/10/WE (Dz. U. L 46, 16.2.2002, str. 26).

<sup>6</sup> Zob. załącznik I część A.

---

↓ 95/59/WE motyw 2

- (2) Celem Traktatu jest utrzymanie unii gospodarczej, w obrębie, której istnieje zdrowa konkurencja i której cechy są podobne do tych występujących na rynku krajowym. W odniesieniu do wyrobów tytoniowych, osiągnięcie tego celu przewiduje, że stosowanie w Państwach Członkowskich podatków, wpływających na spożycie produktów w tym sektorze, nie zakłóca warunków konkurencji i nie hamuje swobodnego przepływu tego towaru w ramach Wspólnoty.

---

↓ 95/59/WE motyw 3

- (3) Jeśli chodzi o podatek akcyzowy, harmonizacja struktur musi w szczególności zapobiegać zakłócaniu konkurencji różnych kategorii wyrobów tytoniowych należących do tego samej grupy, przez skutki nałożenia podatku, i w konsekwencji otwarciem rynków krajowych Państw Członkowskich.

---

↓ 95/59/WE motyw 8 i 9

- (4) Istnieje kilka typów wyrobów tytoniowych, rozróżnianych według ich cech oraz według sposobu ich użycia. Te różne typy wyrobów tytoniowych powinny być zdefiniowane.

---

↓ 95/59/WE motyw 14

- (5) Tytoń zrolowany nadający się do palenia po prostej obróbce, powinny również zostać uznane za papierosy do celów jednolitego opodatkowania tych produktów.

---

↓ 95/59/WE motyw 11

- (6) Należy dokonać rozróżnienia między tytoniem drobnokrojonym przeznaczonym do skręcania papierosów a innym tytoniem do palenia.

---

↓ 95/59/WE motyw 12

- (7) Producentem jest osoba fizyczna lub prawna, która faktycznie przygotowuje produkty tytoniowe i ustala maksymalną cenę sprzedaży detalicznej dla każdego Państwa Członkowskiego, w którym dane produkty są przeznaczone do konsumpcji.

---

↓ 95/59/WE motyw 4

- (8) Struktura podatku akcyzowego na papierosy musi zawierać, oprócz specyficznych składników obliczonych na jednostkę produktu, proporcjonalny składnik oparty na cenie sprzedaży detalicznej, obejmujący wszystkie podatki. Podatek obrotowy, nakładany na papierosy, posiada taki sam efekt jak proporcjonalny podatek akcyzowy i fakt ten powinien być wzięty pod uwagę w przypadku, gdy ustalany jest stosunek między specyficznym składnikiem podatku akcyzowego a całkowitym ciężarem podatkowym.

---

↓ 92/80/EWG motyw 4

- (9) Ujednolicony rozkład ciężaru podatku powinien zostać ustanowiony dla wszystkich wyrobów należących do tej samej grupy wyrobów tytoniowych.

---

↓ 92/80/EWG motyw 5

- (10) Ustalenie ogólnych minimalnych stawek podatku akcyzowego, wyrażonych w procencie albo w kwocie od kilograma lub od danej liczby sztuk jest najwłaściwsze do urzeczywistnienia rynku wewnętrznego.

---

↓ 2002/10/WE motyw 6  
(dostosowany) oraz 95/59/WE  
motyw 10 (dostosowany)

- (11) Większa zbieżność stawek podatkowych stosowanych w Państwach Członkowskich pomoże obniżyć wskaźnik kradzieży i przemytu na terenie Wspólnoty. Wprowadzenie ustalonej minimalnej kwoty wyrażonej w euro, obok minimalnego zakresu opodatkowania akcyzowego wynoszącego 57 % detalicznej ceny sprzedaży papierosów kategorii cenowej o największym popycie, powinno zapewnić, że będzie na nie nałożony minimalny poziom akcyzy. Z przyczyn ekonomicznych dla określonych Państw Członkowskich powinny zostać przewidziane tymczasowe odstępstwa ☒ od wprowadzenia takiej ustalonej kwoty ☒.

---

↓ 92/79/EWG motyw 5

- (12) Republice Portugalii powinno się przyznać możliwość stosowania obniżonych stawek w akcyzie od papierosów produkowanych przez drobnych producentów i konsumowanych w najbardziej peryferyjnych regionach Azorów i Madery.

---

↓ 2002/10/WE motyw 7

- (13) Zgodnie z Traktatem definicja oraz wdrażanie wszystkich polityk i działań wspólnotowych muszą zagwarantować wysoki poziom ochrony zdrowia człowieka. Papierosy oraz drobno krojony tytoń, z którego zwija się papierosy są jednakowo szkodliwe dla ludzkiego zdrowia. Poziom opodatkowania stanowi główny czynnik wpływający na ceny produktów tytoniowych, które z kolei oddziałują na przyzwyczajenia konsumentów. Dlatego też, należy koniecznie przybliżyć stopniowo minimalne stawki za drobno krojony tytoń do minimalnych stawek za papierosy.

---

↓ 95/59/WE motyw 7

- (14) Bezwzględna konieczność konkurencji zakłada istnienie systemu swobodnie kształtujących się cen dla wszystkich grup wyrobów tytoniowych.

---

↓ 95/59/WE motyw 13

- (15) Większość Państw Członkowskich przyznaje wyłączenia od podatku akcyzowego lub dokonuje zwrotów tego podatku w odniesieniu do niektórych typów wyrobów tytoniowych w zależności ich wykorzystania. Wyłączenia lub zwroty w przypadku szczególnych sposobów wykorzystania powinny być sprecyzowane w niniejszej dyrektywie.

---

↓ 92/80/EWG motyw 7  
(dostosowany)

- (16) Konieczne jest wprowadzenie procedury umożliwiającej okresowe badania stawek lub kwot ustanowionych w niniejszej dyrektywie na podstawie sprawozdania Komisji i z uwzględnieniem wszystkich odpowiednich czynników.

---

↓

- (17) Niniejsza dyrektywa nie powinna naruszać zobowiązań Państw Członkowskich odnoszących się do terminów przeniesienia do prawa krajowego i stosowania dyrektyw określonych w załączniku I, część B,

---

↓ 95/59/WE (dostosowany)

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

## **Rozdział 1 Przedmiot**

### *Artykuł 1*

Niniejsza dyrektywa ustanawia zasady ogólne harmonizacji struktury  i stawek  podatków akcyzowych, które są nakładane przez Państwa Członkowskie na wyroby tytoniowe.

## **Rozdział 2 Definicje**

---

↓ 95/59/WE art. 2 ust. 1  
(dostosowany)

### *Artykuł 2*

1.  Do celów niniejszej dyrektywy  wyroby tytoniowe  oznaczają .

- a) papierosy;
- b) cygara i cygaretki;
- c) tytoń do palenia:
  - i) drobnokrojony do skręcania papierosów,
  - ii) inny tytoń do palenia.

---

↓ 95/59/WE art. 7 ust. 2

2. Produkty składające się w całości lub w części z substancji innych niż tytoń, lecz poza tym spełniające kryteria ustalone w art. 34 lub art. 5 ust. 1, są traktowane jako papierosy i tytoń do palenia.

Bez uszczerbku dla akapitu pierwszego, nie traktuje się jak wyrobów tytoniowych, produktów, które nie zawierają tytoniu i wykorzystywane są wyłącznie w celach medycznych.



---

↓ 95/59/WE art. 2 ust. 3

3. Bez uszczerbku dla istniejących przepisów wspólnotowych, definicje, wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu oraz art. 3 4 i 5, nie naruszają wyboru systemu lub poziomu opodatkowania, który jest stosowany wobec różnych grup produktów, określonych w tych artykułach.

---

↓ 95/59/WE art. 4 (dostosowany)

### Artykuł 3

1. ☒ Do celów niniejszej dyrektywy ☒ papierosy ☒ oznaczają ☒:

- a) tytoń zrolowany nadający się do palenia w tej postaci, który nie jest cygarami ani cygaretkami w rozumieniu art. 4 ust. 1;
- b) tytoń zrolowany, który w drodze prostej, nieprzemysłowej obróbki jest umieszczany w «tutkach» z bibuły papierosowej;
- c) tytoń zrolowany, który w drodze prostej nieprzemysłowej obróbki jest owijany w bibułę papierosową.

2. Tytoń zrolowany, określony w ust. 1, do celów podatków akcyzowych jest uznany za dwa papierosy w przypadku, gdy wyłączając filtr i ustnik, jest dłuższy niż 9 cm, ale nie dłuższy niż 18 cm, za trzy papierosy w przypadku gdy, wyłączając filtr lub ustnik, jest dłuższy niż 18 cm, ale nie dłuższy niż 27 cm itd.

---

↓ 95/59/WE art. 3 (dostosowany)

### Artykuł 4

1. ☒ Do celów niniejszej dyrektywy ☒ za cygara lub cygaretki przeznaczone do palenia uznaje się, co następuje:

- a) tytoń zrolowany w całości zrobiony z naturalnego tytoniu;
  - b) tytoń zrolowany o zewnętrznym owinięciu z naturalnego tytoniu;
- 

↓ 2002/10/WE art. 3 pkt 1

- c) zwijki tytoniu ze spreparowanym, wymieszanym wkładem, owinięte liściem tytoniu w normalnym kolorze cygara pokrywające produkt w całości, łącznie z filtrem, tam, gdzie zachodzi taka konieczność, ale nie w przypadku cygar z ustnikiem, gdzie ustnik oraz spoiwo są wykonane z odzysku, kiedy waga jednej sztuki, nie włączając

filtra i ustnika, wynosi nie mniej niż 1,2 g i, gdzie owijający liść tytoniu jest ułożony w kształcie spirali z kątem ostrym wynoszącym przynajmniej 30° względem pionowej osi cygara;

- d) zwijki tytoniu ze spreparowanym, wymieszanym wkładem, owinięte liściem tytoniu w normalnym kolorze cygara z odzyskanego tytoniu pokrywające produkt w całości, łącznie z filtrem, tam gdzie zachodzi taka konieczność, ale nie w przypadku cygar z ustnikiem, ustnik, gdzie waga sztuki, wyłączając filtr lub ustnik, wynosi przynajmniej 2,3 g, a obwód równy przynajmniej jednej trzeciej długości wynosi nie mniej niż 34 mm.

---

↓ 95/59/WE art. 7 ust. 1

2. Produkty składające się w części z substancji innych niż tytoń, lecz poza tym spełniające kryteria ustalone w ust. 1, są traktowane jako cygara i cygaretki, pod warunkiem, że posiadają odpowiednio:

- a) owinięcie z naturalnego tytoniu;
- b) owinięcie i owijkę z tytoniu, oba z ponownie uformowanego tytoniu;
- c) owinięcie z ponownie uformowanego tytoniu.

---

↓ 95/59/WE art. 5 (dostosowany)

#### Artykuł 5

1. ☒ Do celów niniejszej dyrektywy ☒ tytoń do palenia ☒ oznacza ☒:

- a) tytoń, który został pocięty lub inaczej podzielony, skręcony lub sprasowany w postaci bloków oraz nadający się do palenia bez dalszego przetwarzania przemysłowego;
- b) odpady tytoniowe, oddane do sprzedaży detalicznej, które nie podlegają art. 3 i 4, a nadają się do palenia.

---

↓ 95/59/WE art. 6

2. Tytoń do palenia, w którym więcej niż 25 % w masie drobin tytoniu posiada szerokość cięcia mniejszą niż 1 mm, jest uznawany za tytoń drobnokrojony przeznaczony do skręcania papierosów.

Państwa Członkowskie mogą uznać za tytoń drobnokrojony przeznaczony do skręcania papierosów, tytoń do palenia, którego więcej niż 25 % w masie drobin tytoniu posiada szerokość cięcia większą niż 1 mm i który został sprzedany lub miał być sprzedany do celów skręcania papierosów.

---

↓ 95/59/WE art. 9 ust. 1 akapit pierwszy

*Artykuł 6*

Za producenta uznaje się osobę fizyczną lub prawną mającą miejsce zamieszkania lub siedzibę we Wspólnocie, która przekształca tytoń w produkty przemysłowe na sprzedaż.

### **Rozdział 3**

## **Przepisy mające zastosowanie do papierosów**

---

↓ 92/79/EWG art. 1

*Artykuł 7*

1. Państwa Członkowskie zastosują względem papierosów minimalne stawki podatków konsumpcyjnych, zgodnie z zasadami przewidzianymi w niniejszym rozdziale.

2. Ustęp 1 odnosi się do podatków, które, zgodnie z niniejszym rozdziałem, nakładane są na papierosy i które zawierają:

- a) specyficzną akcyzę od jednostki produktu;
  - b) proporcjonalną akcyzę obliczaną na podstawie maksymalnej detalicznej ceny sprzedaży;
  - c) podatek od wartości dodanej (VAT) proporcjonalny do detalicznej ceny sprzedaży.
- 

↓ 95/59/WE art. 8

*Artykuł 8*

1. Papierosy wyprodukowane we Wspólnocie i te przywożone z państw trzecich, podlegają proporcjonalnemu podatkowi akcyzowemu obliczonemu według maksymalnej ceny sprzedaży detalicznej, włączając opłaty celne, a także specyficznemu podatkowi akcyzowemu obliczonemu na jednostkę produktu.

---

↓ 95/59/WE art. 16 ust. 4

Niezależnie od przepisów pierwszego akapitu każde Państwo Członkowskie może wyłączyć opłaty celne z podstawy obliczania proporcjonalnego podatku akcyzowego nakładanego na papierosy.

---

↓ 95/59/WE art. 8

2. Stawka proporcjonalnego podatku akcyzowego oraz kwota specyficznego podatku akcyzowego muszą być takie same dla wszystkich papierosów.

3. Na ostatnim etapie harmonizacji struktur, we wszystkich Państwach Członkowskich ustanawia się w odniesieniu do papierosów ten sam stosunek między specyficznymi podatkami akcyzowymi a sumą proporcjonalnego podatku akcyzowego i podatkiem obrotowym, w taki sposób by rozpiętość cen sprzedaży detalicznej jasno odzwierciedlała różnicę w cenach dostawy producenta.

---

↓ 2002/10/WE art. 1 pkt 1  
(dostosowany)

#### *Artykuł 9*

1. Każde Państwo Członkowskie stosuje całkowitą minimalną stawkę akcyzy  obejmującą  szczególny podatek plus podatek *ad valorem* wyłączając VAT, której zakres zostaje ustalony na 57 % ceny sprzedaży detalicznej włączając wszystkie podatki.

Ogólna minimalna stawka akcyzy  ma być nie niższa niż 64 euro na 1 000 papierosów dla papierosów należących do kategorii cenowej o największym popycie.

2. Państwa Członkowskie, które nakładają całkowitą minimalną stawkę akcyzy wynoszącą przynajmniej 101 euro za 1 000 papierosów dla papierosów należących do kategorii cenowej o największym popycie nie muszą spełniać wymogu minimalnego zakresu 57 %.

3. Całkowita minimalna stawka akcyzy zostaje określona na podstawie papierosów należących do kategorii cenowej o największym popycie według danych ustalanych od 1 stycznia każdego roku.

---

↓ 1999/81/WE art. 1 pkt 1

#### *Artykuł 10*

1. Jeżeli nastąpi zmiana ceny detalicznej sprzedaży papierosów w najpopularniejszej kategorii cenowej w Państwie Członkowskim, która spowoduje przerzucenie ogólnej minimalnej

stawki podatku akcyzowego poniżej poziomu określonego w art. 9 ust. 1, wówczas Państwo Członkowskie, którego to dotyczy, może powstrzymać się od dostosowania przerzucenia minimalnej stawki podatku akcyzowego do dnia 1 stycznia drugiego roku po roku, w którym zaistniała taka zmiana.

2. Jeżeli Państwo Członkowskie podwyższy stawkę VAT dla papierosów, wówczas może obniżyć rozkład ciężaru ogólnego minimalnego podatku akcyzowego do kwoty, która wyrażona w procencie detalicznej ceny sprzedaży jest równa rozkładowi ciężaru wzrostu stawki podatku od wartości dodanej, również wyrażonej w procencie detalicznej ceny sprzedaży, nawet, jeżeli takie dostosowanie powoduje obniżenie rozkładu ciężaru ogólnego minimalnego podatku akcyzowego poniżej poziomu określonego w art. 9.

3. Jeżeli zgodnie z ust. 2, Państwo Członkowskie obniży rozkład ciężaru ogólnego minimalnego podatku akcyzowego do poziomu poniżej określonego w art. 9 ust. 1, wówczas podwyższy ten rozkład ciężaru tak, aby osiągnąć, co najmniej ten poziom nie później niż do dnia 1 stycznia drugiego roku po roku, w którym dokonano takiego obniżenia.

---

↓ 95/59/WE art. 16

### *Artykuł 11*

1. Kwota specyficznego podatku akcyzowego na papierosy jest ustalona w odniesieniu do papierosów z najpopularniejszej kategorii cenowej, zgodnie z informacjami dostępnymi dnia 1 stycznia każdego roku.

2. Specyficzny składnik podatku akcyzowego nie może być mniejszy niż 5 % lub większy niż 55 % wielkości całego ciężaru podatkowego wynikającego z sumy proporcjonalnego podatku akcyzowego, specyficznego podatku akcyzowego i podatku obrotowego nałożonego na te papierosy.

---

↓ 1999/81/WE art. 3 pkt 2 lit. a)

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2, w przypadku gdy zaistnieje zmiana w detalicznej cenie sprzedaży papierosów w najpopularniejszej kategorii cenowej w Państwie Członkowskim, dając tym samym specyficzny składnik podatku akcyzowego wyrażony jako procent całkowitego ciężaru podatku poniżej 5 % lub powyżej 55 % całkowitego ciężaru podatku, wówczas Państwo Członkowskie, którego to dotyczy, może powstrzymać się od dostosowywania kwoty specyficznego podatku akcyzowego nie później niż do 1 stycznia drugiego roku od roku, w którym zaistniała zmiana.

---

↓ 95/59/WE  
→<sub>1</sub> 1999/81/WE art. 3 pkt 2 lit b)

4. →<sub>1</sub> Jeżeli podatek akcyzowy nałożony ← na kategorię cenową wymienioną w ust. 1 zostanie zmieniony, to kwota specyficznego podatku akcyzowego jest ustalana w odniesieniu do nowego całego ciężaru podatkowego nakładanego na papierosy wymienione w ust. 1.

---

↓ 2002/10/WE art. 3 pkt 2

5. Państwa Członkowskie mogą nałożyć minimalną stawkę akcyzy na papierosy sprzedane po cenie niższej niż detaliczna cena sprzedaży dla papierosów należących do kategorii cenowej o największym popycie, o ile wymieniona akcyza nie przekracza kwoty akcyzy nałożonej na papierosy należące do kategorii cenowej o największym popycie.

---

↓ 92/79/EWG art. 3

### *Artykuł 12*

1. Republika Portugalii ma prawo wnioskować o możliwość stosowania stawki zmniejszonej, maksymalnie o 50 % stawki określonej w art. 9 względem papierosów konsumowanych w najbardziej peryferyjnych regionach Azorów i Madery, produkowanych przez drobnych producentów, u których wielkość rocznej produkcji nie przekracza 500 ton.

---

↓ 2003/117/WE art. 1

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 9, od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2009 r. Republika Francuska może kontynuować stosowanie obniżonej stawki podatku akcyzowego na papierosy dopuszczone do konsumpcji na Korsyce. Ta stawka stosuje się wyłącznie do kontyngentu rocznego 1200 ton.

Od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2007 r. obniżona stawka musi być równa przynajmniej 35 % ceny na papierosy w najbardziej poszukiwanej klasie cenowej na Korsyce.

Od dnia 1 stycznia 2008 r. do dnia 31 grudnia 2009 r. obniżona stawka musi być równa przynajmniej 44 % ceny na papierosy w najbardziej poszukiwanej klasie cenowej na Korsyce.

## Rozdział 4

### Przepisy mające zastosowanie do wyrobów tytoniowych innych niż papierosy

---

↓ 92/80/EWG art. 1

#### *Artykuł 13*

Następujące grupy wyrobów tytoniowych produkowanych we Wspólnocie i przywożonych z państw trzecich objęte są w każdym Państwie Członkowskim minimalnymi stawkami podatku akcyzowego, ustanowionymi w art. 14:

- a) cygara i cygaretki;
  - b) tytoń drobno krojony przeznaczony do skręcania papierosów;
  - c) inne tytoń do palenia.
- 

↓ 92/80/EWG art. 3

#### *Artykuł 14*

---

↓ 1999/81/WE art. 2 pkt 1 lit. a)

1. Państwa Członkowskie stosują podatek akcyzowy, który może być:

- a) podatkiem *ad valorem* naliczonym na podstawie maksymalnej ceny detalicznej sprzedaży każdego wyrobu, swobodnie określonym przez producentów mających siedzibę we Wspólnocie oraz importerów z państw trzecich zgodnie z art. 15, lub
- b) specyficznym podatkiem akcyzowym wyrażonym w kwocie od kilograma lub w przypadku cygar i cygaretek alternatywnie od danej ilości sztuk, lub
- c) połączenie obydwu czyli elementu *ad valorem* ze specyficznym elementem.

W przypadkach, gdy podatek akcyzowy jest albo *ad valorem* albo połączonym, Państwa Członkowskie mogą ustanowić minimalną kwotę podatku akcyzowego.

2. Ogólny podatek akcyzowy wyrażony w procencie, w kwocie od kilograma lub od danej liczby sztuk jest co najmniej równoważnością stawek lub kwot minimalnych określonych dla:

---

↓ 2002/10/WE art. 2 pkt 1

- a) w przypadku cygar lub cygaretek: 5 % detalicznej ceny sprzedaży włączając wszystkie podatki albo 11 euro za 1 000 sztuk lub kilogram;
- b) w przypadku drobno krojonego tytoniu, z którego zwija się papierosy: 36 % detalicznej ceny sprzedaży włączając wszystkie podatki albo 32 euro za kilogram;
- c) w przypadku innego tytoniu: 20 % detalicznej ceny sprzedaży włączając wszystkie podatki albo 20 euro za kilogram.

---

↓ 92/80/EWG art. 3 ust. 2

3. Stawki procentowe lub kwotowe określone w ust. 1 i 2 obowiązują względem wszystkich wyrobów należących do danej grupy wyrobów tytoniowych, bez rozróżnień w ramach każdej takiej grupy ze względu na jakość, wygląd, pochodzenie wyrobów, użyte surowce, charakterystykę produkujących je przedsiębiorstw lub jakiegokolwiek inne kryteria.

---

↓ 2003/117/WE art. 2

Obniżona stawka wynosi:

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2, od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2009 r. Republika Francuska może kontynuować stosowanie obniżonej stawki podatku akcyzowego na wyroby tytoniowe inne niż papierosy dopuszczone od konsumpcji na Korsyce. Obniżona stawka wynosi:

- a) dla cygar i cygaretek przynajmniej 10 % ceny detalicznej zbytu, włącznie ze wszystkimi podatkami, nałożonymi na Korsyce;
- b) dla tytoniu drobnokrojonego przeznaczonego do skręcania papierosów przynajmniej 25 % ceny detalicznej zbytu, włącznie ze wszystkimi podatkami, nałożonymi na Korsyce;
- c) dla innych tytoniów do palenia przynajmniej 22 % ceny detalicznej zbytu, włącznie ze wszystkimi podatkami, nałożonymi na Korsyce.



## Rozdział 5

### Dopuszczenie do konsumpcji wyrobów tytoniowych

#### *Artykuł 15*

1. Producenci lub, gdzie to właściwe, ich przedstawiciele lub uprawnieni pełnomocnicy we Wspólnocie oraz importerzy tytoniu z państw trzecich, mają swobodę w ustalaniu maksymalnej ceny sprzedaży detalicznej dla każdego z produktów, dla każdego Państwa Członkowskiego, w którym dane produkty są przeznaczone do konsumpcji.

Przepisy akapitu pierwszego nie mogą jednakże utrudniać wprowadzenia krajowych regulacji prawnych odnoszących się do kontroli poziomu cen lub przestrzegania nałożonych cen, pod warunkiem, że są one zgodne z ustawodawstwem wspólnotowym.

2. W celu ułatwienia nałożenia podatku akcyzowego, Państwa Członkowskie mogą dla każdej grupy wyrobów tytoniowych, ustalić skalę cen sprzedaży detalicznej, pod warunkiem, że każda skala będzie posiadała wystarczający zakres i będzie wystarczająco różnorodna, aby faktycznie odpowiadać różnorodności produktów wspólnotowych.

Każda skala jest ważna dla wszystkich produktów należących do grupy wyrobów tytoniowych, których dotyczy, bez rozróżnienia na podstawie jakości, prezentacji, pochodzenia produktów lub użytych materiałów, cech charakterystycznych przedsiębiorstw lub jakichkolwiek innych kryteriów.

#### *Artykuł 16*

1. Na ostatnim etapie  $\boxtimes$  harmonizacji podatku akcyzowego  $\boxtimes$ , przynajmniej przepisy dotyczące pobierania podatków akcyzowych zostają zharmonizowane. Podczas poprzedzającego etapu podatek akcyzowy jest, w zasadzie, pobierany za pomocą znaków skarbowych Państwa Członkowskie są zobowiązane do udostępniania takich znaków skarbowych producentom i pośrednikom w innych Państwach Członkowskich. Jeśli Państwa Członkowskie pobierają podatki akcyzowe za pomocą innych środków, gwarantują, aby żadne przeszkody czy to administracyjne, czy też techniczne nie wpływały na handel między Państwami Członkowskimi.

2. Importerzy  $\boxtimes$  wspólnotowi  $\boxtimes$  i producenci  $\boxtimes$  wspólnotowi  $\boxtimes$  wyrobów tytoniowych podlegają systemowi ustalonemu w ust. 1 w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących nakładania i płacenia opłat celnych.

---

↓ 95/59/WE art. 11

*Artykuł 17*

Zwolnienie od podatku akcyzowego lub zwrot zapłaconego podatku akcyzowego może nastąpić dla:

- a) denaturowanych wyrobów tytoniowych, używanych do celów przemysłowych lub w ogrodnictwie;
- b) wyrobów tytoniowych, niszczone pod nadzorem administracyjnym;
- c) wyrobów tytoniowych, które są wyłącznie przeznaczone do testów naukowych i testów związanych z jakością produktu;
- d) wyrobów tytoniowych, które są ponownie obrobione przez producenta.

Państwa Członkowskie określają warunki i formalności, którym podlegają wymienione powyżej zwolnienia lub zwroty.

---

↓ 95/59/WE

## **Rozdział 6**

### **Przepisy końcowe**

---

↓ 92/80/EWG art. 5 ust. 1  
2002/10/WE art. 1 pkt 1 ust. 5

*Artykuł 18*

1. Wartość euro w walutach krajowych, stosowaną względem kwot całkowitej minimalnej stawki akcyzy i do obliczania konkretnych kwot podatku akcyzowego ustala się raz w roku. Stosuje się kursy wymiany obowiązujące w pierwszym dniu roboczym października i opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Kurs ten stosuje się od dnia 1 stycznia następnego roku kalendarzowego.

---

↓ 2002/10/WE art. 1 pkt 1

2. W drodze odstępstwa od ust. 1, Państwa Członkowskie, które nie przyjęły euro, otrzymują pozwolenie na stosowanie wartości euro w swoich narodowych walutach z dniem pierwszego dnia roboczego października 2000 r. w celu przełożenia kwoty 101 euro, o której mowa w art. 9 ust. 2.

Niniejsze odstępstwo zostaje zbadane ponownie w kolejnym raporcie, który zostanie przedłożony Komisji zgodnie z art. 19.

---

↓ 92/80/EWG art. 5 ust. 2

3. Państwa Członkowskie mogą utrzymać kwoty podatków akcyzowych obowiązujące w chwili dokonywania corocznej korekty, określonej w ust. 1, jeżeli przeliczenie kwot podatków akcyzowych wyrażonych w euro powoduje wzrost podatku akcyzowego, wyrażonego w walucie krajowej o mniej niż 5 % lub 5 euro, w zależności od tego, która kwota będzie mniejsza.

---

↓ 2002/10/WE art. 1 pkt 2  
2002/10/WE art. 2 pkt 2  
(dostosowany)

#### *Artykuł 19*

Co cztery lata Komisja przedkłada Radzie raport i, tam gdzie uzna za stosowne, wniosek dotyczący stawek akcyzy określonych w niniejszej dyrektywie oraz strukturę akcyzy według art. 11.

Rada bada wymienione raport i wniosek i, stanowiąc jednomyślnie po zasięgnięciu opinii Parlamentu Europejskiego, przyjmuje niezbędne środki.

Raport Komisji oraz analiza Rady biorą pod uwagę właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, rzeczywistą wartość poziomów  $\otimes$  i stawek  $\otimes$  akcyzy w art. 11 obliczanej wyłącznie zgodnie z inflacją oraz szersze cele Traktatu.

---

↓ 95/59/WE art. 17

#### *Artykuł 20*

W przypadku gdy jest to konieczne, Rada na wniosek Komisji wydaje przepisy dotyczące stosowania niniejszej dyrektywy.

---

↓ 92/79/EWG art. 5  
92/80/EWG art. 6  
95/59/WE art. 18

#### *Artykuł 21*

Państwa Członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach objętych niniejszą dyrektywą.

---

↓ 95/59/WE art. 19

*Artykuł 22*

Dyrektywa 92/79/EWG, dyrektywa 92/80/EWG oraz dyrektywa 95/59/WE zmienione aktami wymienionymi w załączniku I część A, zostają uchylone, bez uszczerbku dla zobowiązań Państw Członkowskich odnoszących się do terminów przeniesienia do prawa krajowego i stosowania dyrektyw, określonych w załączniku I część B.

Odesłania do uchylonych dyrektyw są traktowane jako odesłania do niniejszej dyrektywy i są odczytywane zgodnie z tabelą korelacji, określoną w załączniku II.

---

↓ 95/59/WE art. 20

*Artykuł 23*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

---

↓ 92/79/EWG art. 6  
92/80/EWG art. 7  
95/59/WE art. 21

*Artykuł 24*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*



## **ZAŁĄCZNIK I**

### **Część A**

#### **Uchylona dyrektywa oraz wykaz jej kolejnych zmian (określone w art. 22)**

Dyrektywa Rady 92/79/EWG	(Dz.U. L 316, 31.10.1992, str. 8)
Dyrektywa Rady 1999/81/WE	(Dz.U. L 211, 11.8.1999, str. 47)
Dyrektywa Rady 2002/10/WE	(Dz.U. L 46, 16.2.2002, str. 26)
Dyrektywa Rady 2003/117/WE	(Dz.U. L 333, 20.12.2003, str. 49)
Akt Przystąpienia z 2003 r.	
Dyrektywa Rady 92/80/EWG	(Dz.U. L 316, 31.10.1992, str. 10)
Dyrektywa Rady 1999/81/WE	(Dz.U. L 211, 11.8.1999, str. 47)
Dyrektywa Rady 2002/10/WE	(Dz.U. L 46, 16.2.2002, str. 26)
Dyrektywa Rady 2003/117/WE	(Dz.U. L 333, 20.12.2003, str. 49)
Akt Przystąpienia z 2003 r.	
Dyrektywa Rady 95/59/WE	(Dz.U. L 291, 6.12.1995, str. 40)
Dyrektywa Rady 1999/81/WE	(Dz.U. L 211, 11.8.1999, str. 47)
Dyrektywa Rady 2002/10/WE	(Dz.U. L 46, 16.2.2002, str. 26)

## Część B

### Lista terminów przeniesienia do prawa krajowego i stosowania (określonych w art. 22)

Dyrektywa	Termin przeniesienia	Data stosowania
92/79/EWG	31 grudnia 1992 r.	-
92/80/EWG	31 grudnia 1992 r.	-
95/59/WE	-	-
1999/81/WE	1 stycznia 1999 r.	1 stycznia 1999 r.
2002/10/WE	1 lipca 2002 <sup>1</sup> r.	-
2003/117/WE	1 stycznia 2004 r.	-

---

<sup>1</sup> W drodze odstępstwa od daty ustalonej w art.4 ust. 1 dyrektywy 2002/10/WE:  
(a) Republika Federalna Niemiec otrzymuje pozwolenie wprowadzenia w życie przepisów koniecznych do realizacji art. 3 ust.1 niniejszej dyrektywy najpóźniej do 1 stycznia 2008 r.;  
(b) Królestwo Hiszpanii i Republika Grecka otrzymują pozwolenie wprowadzenia w życie przepisów koniecznych do realizacji art. 1 ust. 1 niniejszej dyrektywy (z uwzględnieniem art. 2 ust. 1, drugiego zdania, dyrektywy 92/79/EWG) najpóźniej do 1 stycznia 2008 r.

## ZAŁĄCZNIK II

### TABELA KORELACJI

Dyrektywa 92/79/EWG	Dyrektywa 92/80/EWG	Dyrektywa 95/59/WE	Niniejsza dyrektywa
-	-	Artykuł 1 ustęp 1 i 2	Artykuł 1
-	-	Artykuł 1 ustęp 3	-
-	Artykuł 2	-	-
-	-	Artykuł 2 ustęp 1 zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ustęp 1 zdanie wprowadzające
-	-	Artykuł 2 ustęp 1 litera a) i b)	Artykuł 2 ustęp 1 litera a) i b)
-	-	Artykuł 2 ustęp 1 litera c) tiret pierwsze	Artykuł 2 ustęp 1 litera c)i)
-	-	Artykuł 2 ustęp 1 litera c) tiret drugie	Artykuł 2 ustęp 1 litera c)ii)
-	-	Artykuł 2 ustęp 1 słowa końcowe	-
-	-	Artykuł 2 ustęp 2	-
-	-	Artykuł 7 ustęp 2	Artykuł 2 ustęp 2
-	-	Artykuł 2 ustęp 3	Artykuł 2 ustęp 3

-	-	Artykuł 4 ustęp 1 akapit pierwszy	Artykuł 3 ustęp 1
-	-	Artykuł 4 ustęp 1 akapit drugi	-
-	-	Artykuł 4 ustęp 2	Artykuł 3 ustęp 2
-	-	Artykuł 3 zdanie wprowadzające	Artykuł 4 ustęp 1 zdanie wprowadzające
-	-	Artykuł 3 punkt 1	Artykuł 4 ustęp 1 litera a)
-	-	Artykuł 3 punkt 2	Artykuł 4 ustęp 1 litera b)
-	-	Artykuł 3 punkt 3	Artykuł 4 ustęp 1 litera c)
-	-	Artykuł 3 punkt 4	Artykuł 4 ustęp 1 litera d)
-	-	Artykuł 7 ustęp 1 zdanie wprowadzające	Artykuł 4 ustęp 2 zdanie wprowadzające
-	-	Artykuł 7 ustęp 1 tiret pierwsze	Artykuł 4 ustęp 2 litera a)
-	-	Artykuł 7 ustęp 1 tiret drugie	Artykuł 4 ustęp 2 litera b)
-	-	Artykuł 7 ustęp 1 tiret trzecie	Artykuł 4 ustęp 2 litera c)
-	-	Artykuł 5 zdanie wprowadzające	Artykuł 5 ustęp 1 zdanie wprowadzające
-	-	Artykuł 5 punkt 1	Artykuł 5 ustęp 1 litera a)
-	-	Artykuł 5 punkt 2	Artykuł 5 ustęp 1 litera b)



-	-	Artykuł 6 ustęp pierwszy	Artykuł 5 ustęp 2 akapit pierwszy
-	-	Artykuł 6 ustęp drugi	Artykuł 5 ustęp 2 akapit drugi
-	-	Artykuł 9 ustęp 1 akapit pierwszy	Artykuł 6
Artykuł 1	-	-	Artykuł 7
-	-	Artykuł 8 ustęp 1	Artykuł 8 ustęp 1 akapit pierwszy
-	-	Artykuł 16 ustęp 4	Artykuł 8 ustęp 1 akapit drugi
-	-	Artykuł 8 ustęp 2 i 3	Artykuł 8 ustęp 2 i 3
-	-	Artykuł 8 ustęp 4	-
Artykuł 2 ustęp 1 zdanie pierwsze zdanie wstępne	-	-	Artykuł 9 ustęp 1 akapit pierwszy
Artykuł 2 ustęp 1 zdanie pierwsze słowa końcowe	-	-	Artykuł 9 ustęp 1 akapit drugi
Artykuł 2 ustęp 1 zdanie drugie	-	-	
Artykuł 2 ustęp 2 zdanie pierwsze	-	-	Artykuł 9 ustęp 2
Artykuł 2 ustęp 2 zdanie drugie	-	-	

Artykuł 2 ustęp 3

-

-

Artykuł 9 ustęp 3

Artykuł 2 ustęp 4

-

-

-

Artykuł 2a

-

-

Artykuł 10

-

-

Artykuł 16 ustępy 1 i 2

Artykuł 11 ustępy 1 i 2

-

-

Artykuł 16 ustęp 2a

Artykuł 11 ustęp 3

-

-

Artykuł 16 ustęp 3

Artykuł 11 ustęp 4

-

-

Artykuł 16 ustęp 5

Artykuł 11 ustęp 5

Artykuł 3 ustęp 1

-

-

-

Artykuł 3 ustęp 2

-

-

Artykuł 12 ustęp 1

Artykuł 3 ustęp 3

-

-

-

Artykuł 3 ustęp 4

-

-

Artykuł 12 ustęp 2

-

-

-

-

Artykuł 1

-

Artykuł 13

-

Artykuł 3 ustęp 1 akapit  
pierwszy i drugi

-

Artykuł 14 ustęp 1

-

Artykuł 3 ustęp 1 akapit trzeci  
zdanie wstępne

-

Artykuł 14 ustęp 2 zdanie  
wstępne

-

-

-

	Artykuł 3 ustęp 1 akapit trzeci tiret pierwsze, drugie i trzecie		
-	Artykuł 3 ustęp 1 akapit czwarty i piąty	-	-
-	Artykuł 3 ustęp 1 akapit szósty zdanie wstępne	-	-
-	Artykuł 3 ustęp 1 akapit szósty litery a), b) i c)	-	Artykuł 14 ustęp 2 litera a), b) i c)
-	Artykuł 3 ustęp 1 akapit siódmy	-	-
-	Artykuł 3 ustęp 2	-	Artykuł 14 ustęp 3
-	Artykuł 3 ustęp 3	-	-
-	Artykuł 3 ustęp 4	-	Artykuł 14 ustęp 4
-	-	Artykuł 9 ustęp 1 akapit drugi	Artykuł 15 ustęp 1 akapit pierwszy
-	-	Artykuł 9 ustęp 1 akapit trzeci	Artykuł 15 ustęp 1 akapit drugi
-	-	Artykuł 9 ustęp 2 zdanie pierwsze	Artykuł 15 ustęp 2 akapit pierwszy
-	-	Artykuł 9 ustęp 2 zdanie drugie	Artykuł 15 ustęp 2 akapit drugi
-	-	Artykuł 10	Artykuł 16

-	-	Artykuł 11	Artykuł 17
-	-	Artykuł 12	-
-	-	Artykuł 13	-
-	-	Artykuł 14	-
-	-	Artykuł 15	-
Artykuł 2 ustęp 5	Artykuł 5 ustęp 1	-	Artykuł 18 ustęp 1
Artykuł 2 ustęp 6 zdanie pierwsze	-	-	Artykuł 18 ustęp 2 akapit pierwszy
Artykuł 2 ustęp 6 zdanie drugie	-	-	Artykuł 18 ustęp 2 akapit drugi
-	Artykuł 5 ustęp 2	-	Artykuł 18 ustęp 3
Artykuł 4 zdanie pierwsze	Artykuł 4 zdanie pierwsze	-	Artykuł 19 ustęp pierwszy
Artykuł 4 zdanie drugie	Artykuł 4 zdanie drugie	-	Artykuł 19 ustęp drugi
Artykuł 4 zdanie trzecie	Artykuł 4 zdanie trzecie	-	Artykuł 19 ustęp trzeci
-	-	Artykuł 17	Artykuł 20
Artykuł 5 ustęp 1	Artykuł 6 ustęp 1	-	-
Artykuł 5 ustęp 2	Artykuł 6 ustęp 2	Artykuł 18	Artykuł 21
-	-	Artykuł 19 ustęp 1	Artykuł 22 ustęp pierwszy

-	-	Artykuł 19 ustęp 2	Artykuł 22 ustęp drugi
-	-	Artykuł 20	Artykuł 23
Artykuł 6	Artykuł 7	Artykuł 21	Artykuł 24
-	-	Załącznik I	-
-	-	Załącznik II	-
-	-	-	Załącznik I
-	-	-	Załącznik II

---